



FRIBOURG
500 ANS
DE LA RÉFORME

LE JUBILÉ DE LA RÉFORMATION
REFORMATIONSJUBILÄUM



FREIBURG
500 JAHRE
REFORMATION





FREIBURG
500 JAHRE
REFORMATION



Une date symbolique- *ein symbolisches Datum*:

le 31 octobre 1517 Martin Luther affiche selon la tradition 95 thèses contre les indulgences pratiquées par son Eglise, sur les portes de l'Eglise de Wittenberg.

31. Oktober 1517, Thesenanschlag in Wittenberg von Martin Luther gegen den Ablasshandel seiner Kirche.

Principes et pluralisme – *Grundsätzliches und Pluralismus*:

Depuis 500 ans, le protestantisme vit et se développe, se pluralise et se souvient de ses axes forts - *seit 500 Jahren entwickelt sich der Protestantismus, begibt sich auf neue Wege und erinnert sich immer wieder an seine Grundsätze.*

*Das Jubiläum: ein Gemisch zwischen Kennen lernen und Vertiefung von
Geschichte – Entwicklung reformierten Glaubens – Gegenwart
Zwischen Kultur – Religion – Politik - Gesellschaft*

Le Jubilé: un mélange pour mieux connaître et approfondir

L'histoire – le développement de la pensée protestante – le présent

Entre culture – religion – politique - société

AUJOURD'HUI, 500 ANS APRÈS LA RÉFORMATION – HEUTE, 500 JAHRE NACH DER REFORMATION:



- **Se souvenir** des thèmes essentiels, bien les comprendre – *sich besser bewusst werden welches denn eigentlich die reformierten Themen sind*
- **S'inspirer** pour notre catéchèse, prédication et vie de l'Eglise, être Eglise réformée – *für Katechese, Predigt und Gemeindeleben sich an den reformierten Themen inspirieren lassen, reformierten Kirche sein*
- Connaître **l'influence** considérable que le mouvement de la Réforme a (eu) sur la société et son développement – *Wissen, welchen grossen Einfluss die Reformation auf Gesellschaft und Entwicklung hat(te)*
- Continuer à croire à l'unité de l'Eglise, donc veiller à **l'œcuménisme** et l'intra-protestantisme « afin que le monde croit » - *den Einheitsgedanken nicht verlieren: Ökumene und innerprotestantischen Dialog nicht vernachlässigen*

REFORMATIONS-JUBILÄUM FÜR DIE ERKF – LE JUBILÉ DE LA RÉFORMATION POUR L'EERF

- *Sich zu einem weltweiten Jubiläum bekennen, sich dafür interessieren und wie möglich auch weitertragen in die Kirchgemeinde und dessen verschiedenen Aktivitäten – se reconnaître dans un Jubilé mondialisé, s'y intéresser et le refléter dans les paroisses et ses activités*
- *Als evangelisch-reformierte Kirche haben wir eine dreifache Verantwortung: der **Reformationsinspiration** gerecht werden, aus dem Evangelium und insbesondere aus der **Christuszentriertheit** (solus Christus) Vision und Mut finden, und hier im Kanton Freiburg davon positiv und fröhlich **erzählen** wissen – comme Eglise évangélique réformée nous avons une triple responsabilité: cultiver **l'inspiration réformée** de base, vivre **la centralité autour de Jésus Christ** (solus Christus) qui inspire notre vision et notre courage, et d'en témoigner dans notre canton de Fribourg **en racontant** notre foi avec joie et fierté.*

**DAS JUBILÄUM IST EINE CHANCE –
LE JUBILE EST UNE CHANCE**



CE QUE LE CONSEIL SYNODAL PEUT OFFRIR AUX PAROISSES – WAS DER SYNODALRAT DEN KIRCHGEMEINDEN BIETEN KANN



Unser Kirchenfest

13-14. Mai 2017

- Kinder-und Jugendveranstaltungen
- Amtsträger auf der Bühne
- Zusammen Essen und Trinken
- Gottesdienst feiern
- Die kantonalen Behörden zum Apéro einladen

Notre Fête de l’Eglise

13 au 14 mai 2017

- Animations pour enfants et jeunes
- Les ministres en scène
- Ensemble manger et boire
- Célébrer le culte
- Inviter des autorités cantonales à l’apéro

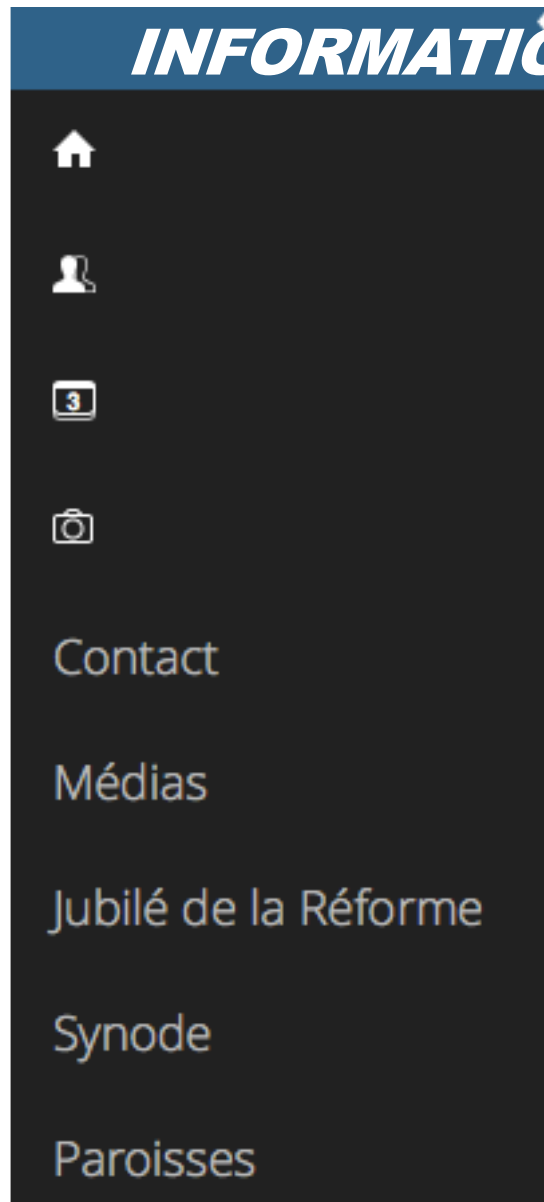
LE PROTESTANTISME FRIBOURGEOIS – *DER FREIBURGER PROTESTANTISMUS*



L’Eglise évangélique réformée du canton de Fribourg se présente aux habitants du canton, à travers une brochure adéquate. Elle s’y racontera dans son épaisseur historique comme la joie présente, les axes principaux des valeurs réformées et son engagement au service de toute la population.

Die evangelisch-reformierte Kirche im Kanton Freiburg stellt sich der freiburger Bevölkerung vor. Dafür publiziert die Kantonalkirche eine Broschüre und berichtet darin über die Tiefe seiner Geschichte und dem freudigen Kirchenleben in der Gegenwart, durch Grundsätzliches zu Reformationswerten und der Beitrag der reformierten Kirche für die ganze Bevölkerung.

NOTRE SITE: UNE MINE D'INFORMATIONS ET DE RÉFLEXIONS – UNSERE HOMEPAGE VOLL VON INFORMATIONEN UND GEDANKEN



Sur [ref-fr.ch](#) nous essayons de relayer des informations, des propositions de réflexions et de spectacles à disposition dans d'autres cantons,

De fournir du matériel, de vous rendre attentif-ve à des sites intéressants,

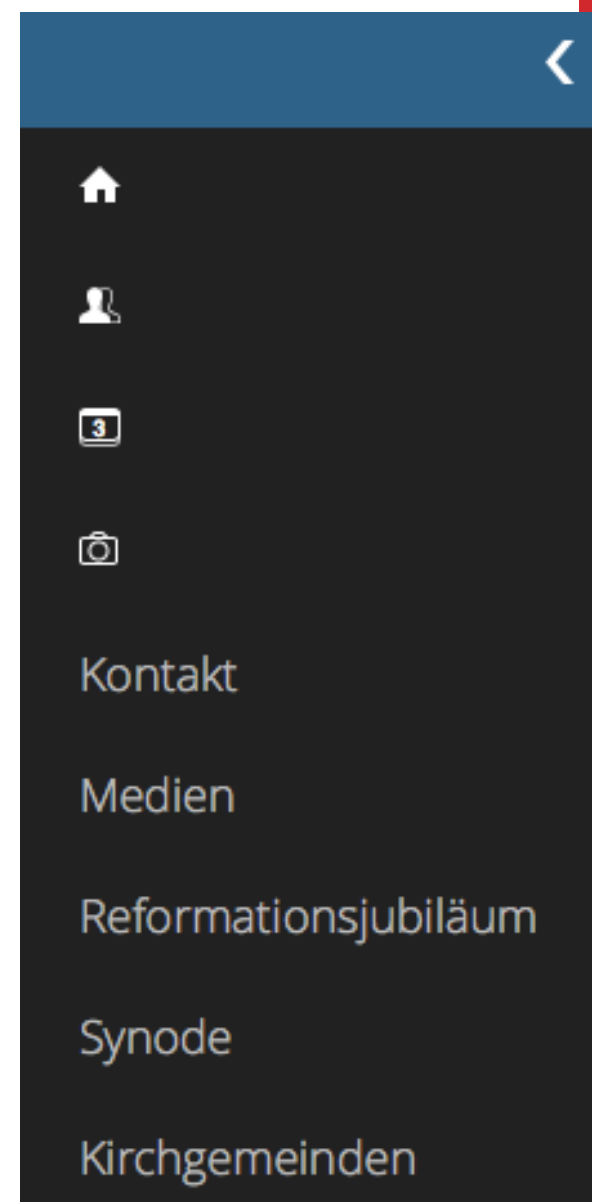
Allez-y voir régulièrement ...

Et fournissez-nous vos activités, vos suggestions, vos découvertes.

Auf [ref-fr.ch](#) versuchen wir die laufenden Informationen aufzuschalten, auch Grundsatzinformationen und Überlegungen hineinzustellen, was in anderen Kantonen geschieht und was wir daraus aufnehmen könnten.

klicken sie sich regelmässig ein...

Informiert uns auch über laufende Projekte und was immer andere interessieren könnte.



DES THÈMES AUX THÈSES FRIBOURGEOISES – *MIT THEMEN AUF DEM WEG ZU FREIBURGISCHEN THESEN*



A travers les paroisses et les différentes Eglises cantonales, la Fédération des Eglises protestantes de Suisse présentera à son Assemblée des Délégués en automne 2016 des « Thèses suisses »...
notre Eglise y participe!

*Durch die Kirchgemeinden und den verschiedenen Kantonalkirchen veröffentlicht der Schweizerische evangelische Kirchenbund in der Delegiertenversammlung vom Herbst 2016 « schweizer Thesen ». **Unsere Kirche macht mit!***



AVEC D'AUTRES – MIT ANDEREN MITWIRKENDEN



1. Culte télé

6 novembre culte télé d'ouverture du Jubilé depuis Lausanne, avec possibilité de projection de la première partie du culte dans nos temples puis célébration de la sainte-cène localement.

2. Avec l'Eglise catholique

du canton de Fribourg un projet musical d'envergure se prépare.

1. Fernseh-Gottesdienst

6. November Eröffnungs –GD aus Lausanne, mit Möglichkeit in unseren Kirchen zu projizieren und mit lokalem Abendmahl weiterzufeiern.

2. Mit katholischer Kirche

im Kt. Freiburg, ein wichtiges musikalisches Event ist in Vorbereitung.

AVEC LES SERVICES CANTONAUX – DURCH KANTONALE ÄMTER



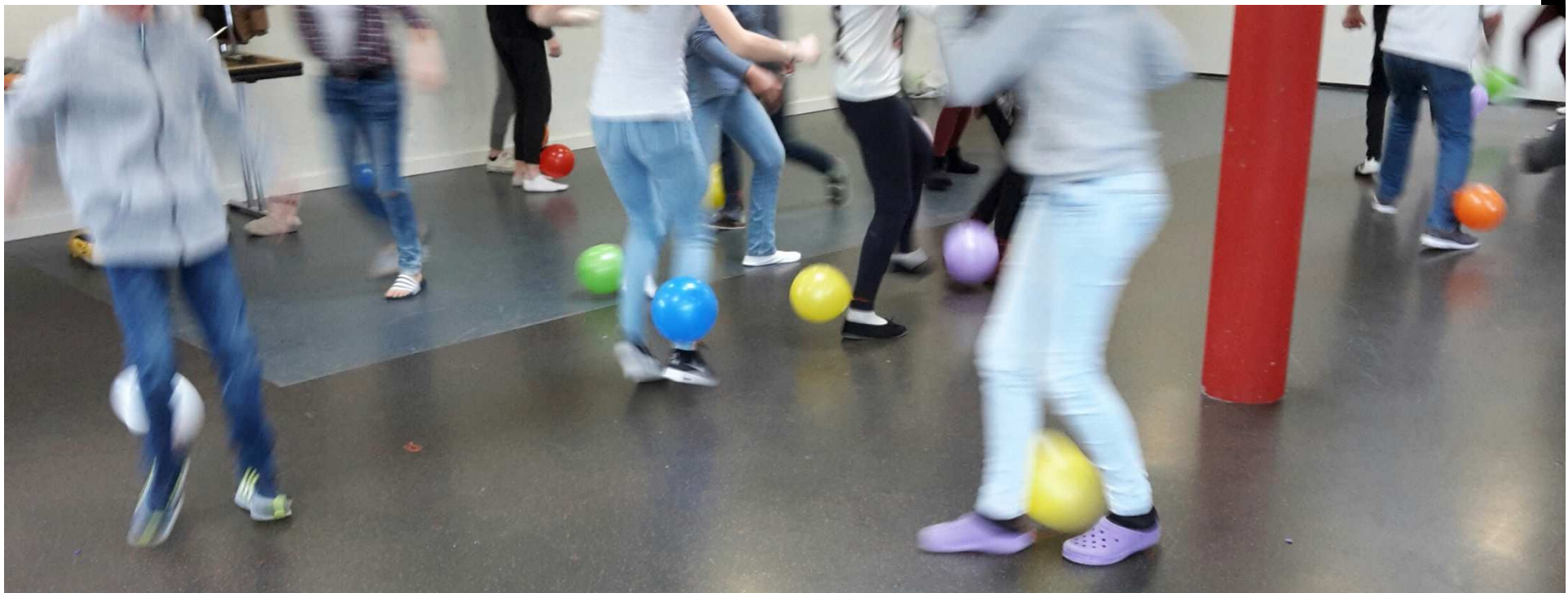
*Vom 3. bis 5. November
2017 findet in Genf ein
Festival der Schweizer
evangelischen Jugend statt.*

*Die freiburger Reformierten
sollen da auch dabei sein!*

REFORMATION
YOUNG
GENERATION

Un festival de jeunesse
pour tous les protestants
aura lieu à Genève du 3 au
5 novembre 2017.

Les réformés fribourgeois
s'y rendront aussi!



DANS LES PAROISSES - IN DEN KIRCHGEMEINDEN



FREIBURG
500 JAHRE
REFORMATION

**L'essentiel se
réalisera et se
vivra dans les
paroisses et leur
rayonnement!**

**Das Wichtigste wird
sich in den
Kirchgemeinden
abspielen!**

■ Bulle-La Gruyère
■ Bösingén
■ Châtel-St-Denis - La Veveyse
■ Cordast

■ Düdingen
■ Estavayer-le-Lac
■ Ferenbalm
■ Fribourg

■ Kerzers
■ La Glâne - Romont
■ Meyriez
■ Morat

■ Môtier-Vully
■ St. Antoni
■ Weissenstein-Rechthalten
■ Wünnewil-Flamatt-Überstorf

devonons créatif – *werden wir kreativ*

**RENDONS CE JUBILÉ
INTÉRESSANT ET AU SERVICE DE
L'EVANGILE –
*GESTALTEN WIR DOCH DIESES
JUBILÄUM ALS ETWAS
INTERESSANTES UND DEM
EVANGELIUM DIENEND***



Pour renseignements – für weitere Informationen:
Martin Burkhard - 079 266 98 94, martin.burkhard@ref.fr.ch